

**Shipper**  
 IBC JAPAN LTD  
 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
 FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
 TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098

**Booking No.** 18000856883 **B/L No.** MOLU18000856883

**Consignee (not negotiable unless consigned 'to order')**  
 MOYO JABULANI  
 4341 LUVEVE BULAWAYO,  
 ZIMBABWE  
 263713392475

**BILL OF LADING**  
 SHIPPED on board the Goods, or the total number of Containers or other packages or units enumerated below (\*) in apparent external good order and condition except as otherwise noted for transportation from the Port of Loading to the Port of Discharge subject to the terms hereof. One of the original Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or Delivery Order unless otherwise provided herein. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant. IN WITNESS whereof the number of original Bills of Lading stated below have been signed, one of which being accomplished, the other(s) to be void. (Terms of Bill of Lading continued on the back hereof)  
 Declared value USD \_\_\_\_\_ subject to clause 5 (5) overleaf. If no value declared, liability limit applies as per clause 5 (4) or 32 as applicable.

**Notify Party**  
 SAME AS CONSIGNEE

**Also Notify (For the Merchant's reference only)**

**\*\* Local vessel** From  
**Ocean vessel/Voy. No.** 0063A **Port of loading**  
 CRYSTAL ACE KOBE, JAPAN

THE SHIPMENT ARE USED CAR(S) (SECOND-HAND CAR(S)) , NOT NEW CAR(S). THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DENT, INDENTATION, SCRATCH, BREAKAGE, AND /OR DISCOLORATION WHICH ARE COMMON TO USED CARS, UNLESS IT IS PROVED THAT THEY WERE CAUSED BY THE CARRIER'S NEGLIGENCE. THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY CONTENTS, EQUIPMENTS, ACCESSORIES, AND D/OR SPARE PARTS OF USED CARS.

**Port of discharge** DURBAN **For transhipment to** **Final destination (for the Merchant's reference only)**

Marks & Numbers	No. of pkgs. or Units / Kind of packages: description of goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (M3)
NO MARK	FREIGHT PREPAID 1 UNIT(S) USED MOTOR CARS  MERCEDES-BENZ C200 KOMPRESSOR 2007 WDD2040412A030658 27195030928634 458X177X144 HS CODE: 8703.23  FREIGHT PREPAID AS ARRANGED	1,490.000	11.674



\* Total number of packages or units. ONE UNIT

Code	Tariff Item	Basis	Freighted as	Curr.	Rate	Per	Prepaid	Collect
------	-------------	-------	--------------	-------	------	-----	---------	---------

**A S A R R A N G E D**

**No. of Originals** THREE **Place and date of B/L issue:** KOBE JUL 30, 2019 **Totals & Pay at:**

**Date** JUL 30, 2019 **Signature** *Daiza Yano* **NORDIC AGENCIES** **As Agents**

**Mitsui O.S.K. Lines, Ltd.** as Carrier

**FIRST ORIGINAL**

By *Daiza Yano* **NORDIC AGENCIES** **As Agents**

Particulars furnished by shipper

Shipper  
 IBC JAPAN LTD  
 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
 FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
 TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098

Booking No. 18000856883 B/L No. MOLU18000856883

Consignee (not negotiable unless consigned 'to order')  
 MOYO JABULANI  
 4341 LUVEVE BULAWAYO,  
 ZIMBABWE  
 263713392475

**BILL OF LADING**  
 SHIPPED on board the Goods, or the total number of Containers or other packages or units enumerated below (\*) in apparent external good order and condition except as otherwise noted for transportation from the Port of Loading to the Port of Discharge subject to the terms hereof. One of the original Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or Delivery Order unless otherwise provided herein. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant. IN WITNESS whereof the number of original Bills of Lading stated below have been signed, one of which being accomplished, the other(s) to be void. (Terms of Bill of Lading continued on the back hereof)  
 Declared value USD subject to clause 5 (6) overleaf. If no value declared, liability limit applies as per clause 5 (4) or 32 as applicable.

Notify Party  
 SAME AS CONSIGNEE

Also Notify (For the Merchant's reference only)  
 THE SHIPMENT ARE USED CAR(S) (SECOND-HAND CAR(S)) , NOT NEW CAR(S). THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DENT, INDENTATION, SCRATCH, BREAKAGE, AND /OR DISCOLORATION WHICH ARE COMMON TO USED CARS, UNLESS IT IS PROVED THAT THEY WERE CAUSED BY THE CARRIER'S NEGLIGENCE. THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY CONTENTS, EQUIPMENTS, ACCESSORIES, AND D/OR SPARE PARTS OF USED CARS.

\*\* Local vessel From

Ocean vessel/Voy. No. 0063A Port of loading  
 CRYSTAL ACE KOBE, JAPAN

Port of discharge DURBAN For transhipment to Final destination (for the Merchant's reference only)

Marks & Numbers	No. of pkgs. or Units / Kind of packages; description of goods	Gross Weight	Measurement
NO MARK	FREIGHT PREPAID 1 UNIT(S) USED MOTOR CARS  MERCEDES-BENZ C200 KOMPRESSOR 2007 WDD2040412A030658 27195030928634 458X177X144 HS CODE: 8703.23  FREIGHT PREPAID AS ARRANGED	(KGS) 1,490.000	(M3) 11.674

\* Total number of packages or units. ONE UNIT

Code	Tariff Item	Basis	Freighted as	Curr.	Rate	Per	Prepaid	Collect
------	-------------	-------	--------------	-------	------	-----	---------	---------

**A S A R R A N G E D**

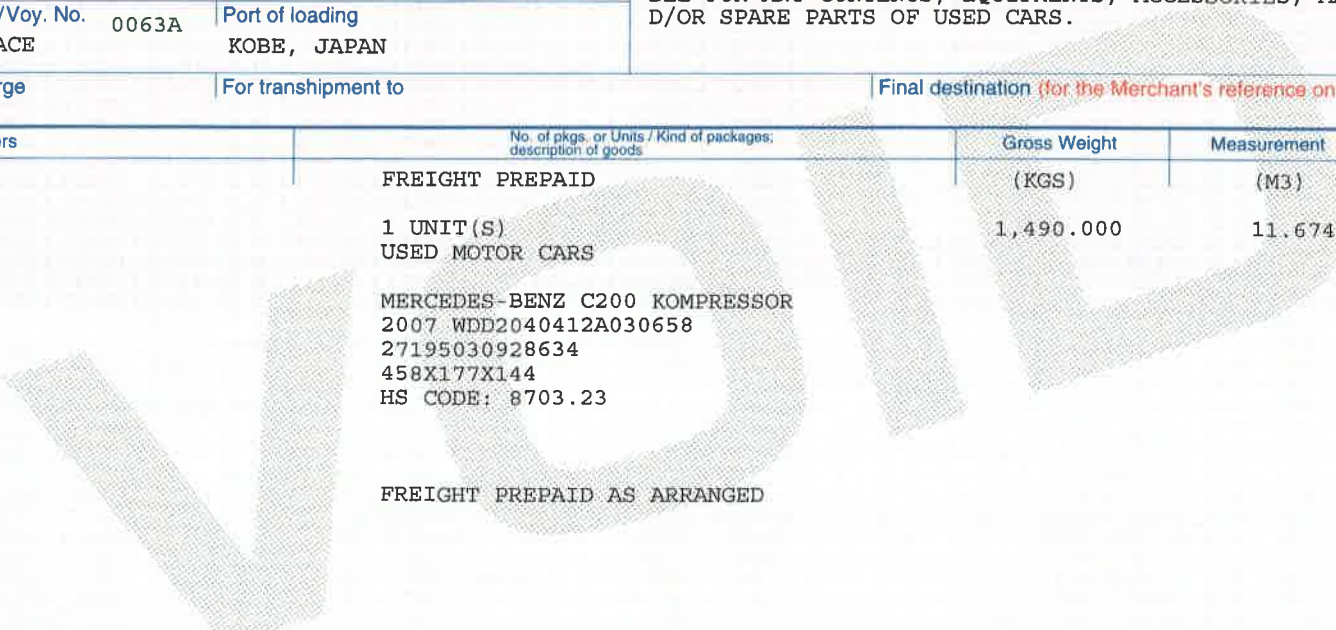
No. of Originals THREE Place and date of B/L issue: JUL 30, 2019 KOBE Totals & Pay at:

ON BOARD JUL 30, 2019 Date Signature NORDIC AGENCIES As Agents Mitsui O.S.K. Lines, Ltd. as Carrier By Daisya Yano NORDIC AGENCIES As Agents

THIRD ORIGINAL

\*\* Applicable if carriage by local vessel to port of loading of ocean vessel arranged by carrier as agent for the Merchant in accordance with clause 7

Particulars furnished by shipper



番号 00884  
整理番号 3621023992537755

# 輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初年度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Motor's serial number
京都 3999 は 3775 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	平成 27 年 3 月 11 日	平成 19 年 7 月 2007 year	WDD2040412A030658 原動機の型式 / Engine Model

所有者の氏名又は名称  
I B C J a p a n 株式会社

所有者の住所  
京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64

使用者の氏名又は名称  
\*\*\*

使用者の住所  
\*\*\*

使用の本拠の位置  
\*\*\*

自働車の種別  
用途 自家用: 事業用の別  
Classification of Vehicle Purpose

普通 乗用 箱型  
燃料の種別  
Classification of fuel

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) / Export schedule (expiry date)	令和 2 年 1 月 8 日	型式指定番号 / Specification No.	15753	類別区分番号 / Classification No.	0002	長さ / Length	458 cm	幅 / Width	177 cm	高さ / Height	144 cm	前軸重 / FR Weight	810 kg	後軸重 / RR Weight	680 kg	総重量 / Total Weight	1490 kg
--	----------------	----------------------------	-------	-----------------------------	------	-------------	--------	-----------	--------	-------------	--------	-----------------	--------	-----------------	--------	--------------------	---------

備考  
[京都] 輸出予定届出  
輸出に係る届出を所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了したとき、当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。  
[走行距離計表示値 / Mileage] 91,200 km (平成26(2014)年6月30日)  
[旧走行距離計表示値 / Mileage] 69,000 km (平成24(2012)年7月20日)  
以下余白



令和 1 年 7 月 9 日  
2019 Year month day

Director-General of the District Transport Bureau or  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長



裏面もご覧下さい。

No. 00884

**EXPORT CERTIFICATE**

License number		Last reg. Date		First reg. Month		Frame number				
KYOTO	399 HA	3775	March, 11, 2015	July, 2007	WDD2040412A030658					
MERCEDES BENZ			Name		Model		Engine model			
[ 851 ]			DBA-204041		271					
Last owner's name		IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA								
Above address		KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64								
Last user's name		*****								
Above address		*****								
Above location		*****								
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle		Personal capacity	Cargo capacity		Net weight	Gross weight	
MEDIUM	Passenger		PRIVATE		5 people			1490 kg	1765 kg	
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F weight	F.R.	R.F.	R.R. weight
1.79 L kw	PETROL	15753	0002	458 cm	177 cm	144 cm	810 kg	- kg	- kg	680 kg
EXPIRY DATE	January, 8, 2020									
REMARK: [ KYOTO ] CANCELLATION,										

July, 9, 2019 KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition



Sales Dept Ph: 075-622-5091  
Fax: 075-622-2400  
Main Office Ph: 075-622-5090  
Fax: 075-622-5096

EXPORTERS OF QUALITY NEW & USED VEHICLES  
IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
INTERNET ADDRESS: <http://www.ibcjapan.co.jp>

## INVOICE

MESSRS MOYO JABULANI  
4341 LUVEVE BULAWAYO,  
COUNTRY ZIMBABWE

DATE 7/30/2019  
INVOICE NO. 66668143313

SHIPPED PER: Crystal Ace-KB SAILING ON OR ABOUT: 7/30/2019  
FROM: Kobe TO: Durban, South Africa TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION &amp; QUANTITY</u>					<u>AMOUNT</u>
USED MOTOR CAR(S)					CIF DURBAN in USD
1	MERCEDES-BENZ C200 KOMRESSOR	2007 WDD2040412A030658	27195030928634	PEARL	USD 3,400

ONE UNIT(S) TOTAL TOTAL: 3,400

MARK & NO.

NO MARK

  
IBC Japan Ltd.